



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

6027-е заседание

Вторник, 2 декабря 2008 года, 11 ч. 45 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Юрица (Хорватия)

Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-жа Хэ Фэнь
Коста-Рика	г-н Артиньяно
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегав
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Суэскуп
Российская Федерация	г-н Долгов
Южная Африка	г-жа Квабе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уильямс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Ситуация в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2008/733)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 11 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране (S/2008/733)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Центральноафриканской Республики с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пукре-Кони (Центральноафриканская Республика) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике, руководителю Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике г-ну Франсуа Лонсени Фалю.

Решение принимается.

Я предлагаю г-ну Фалю занять место за столом Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согла-

сен направить приглашение на основании правила 39 своих временных правил процедуры Председателю структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству, Постоянному представителю Бельгии г-ну Яну Граулсу.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о ситуации в Центральноафриканской Республике и деятельности Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в этой стране, документ S/2008/733.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Специального представителя Генерального секретаря по Центральноафриканской Республике, руководителя Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике г-на Франсуа Лонсени Фалю и брифинг Председателя структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству, Постоянного представителя Бельгии Его Превосходительства г-на Яна Граулса. Сейчас я предоставляю слово г-ну Фалю.

Г-н Фаль (*говорит по-французски*): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Совета и выразить свою радость в связи с тем, что я вновь выступаю в зале Совета с целью представления последнего доклада (S/2008/733) Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике. В своем выступлении я сосредоточусь на основных событиях, произошедших после июля 2008 года в политической жизни, социально-экономической области, в гуманитарной ситуации, в сфере безопасности и прав человека. Я также остановлюсь на вопросах миростроительства и на деятельности страновой группы Организации Объединенных Наций за последние шесть месяцев.

После многих проволочек, вызванных действиями различных сторон, мы, наконец, можем сегодня сообщить Совету хорошие новости — инфор-

мировать его о предстоящем проведении всеобъемлющего политического диалога в Центральноафриканской Республике. Путь к этому событию был долгим и трудным; однако за последние недели ход событий значительно ускорился. Работа в рамках политического диалога начнется 5 декабря и продлится две недели, до 20 декабря. Этот результат стал возможным благодаря согласованным усилиям международного сообщества, которое помогло устранить последние препятствия и убедило соответствующие стороны согласиться на проведение этого долгожданного форума.

Воспользовавшись законом об общей амнистии, объявленной президентом Бозизе, все ключевые субъекты политической жизни Центральноафриканской Республики, как ожидается, примут участие в политическом диалоге, который, по мнению центральноафриканцев, должен носить всеобъемлющий характер. В этой связи благодаря Миссии по консолидации мира в Центральной Африке приняты меры по обеспечению безопасности всех участников. На сегодняшний день мы ожидаем прибытия примерно 40 деятелей, проживающих за границей, включая бывшего президента Анж-Феликса Патасе, который после государственного переворота 15 марта 2003 года эмигрировал в Ломе; бывшего министра обороны и председателя Народной армии за возрождение демократии г-на Жан-Жака Дамафута, который находится в эмиграции с 2002 года; а также таких других лиц, как г-н Мекасуа, г-н Нгупанде, г-н Мискин и г-н Масси.

Я хотел бы здесь особо отметить неустанные усилия президента Омара Бонго Ондимбы, личное участие которого сыграло решающую роль в достижении этих результатов. Я хотел бы также отметить упорные усилия Генерального секретаря Пан Ги Муна, который неизменно призывал высокопоставленные должностные лица Центральноафриканской Республики сделать решающий шаг к диалогу. Я хотел бы, в частности, отметить усилия Генерального секретаря Международной организации франкоязычных стран президента Абду Диуфа, который оказал помощь в осуществлении нашего мандата по содействию процессу. Мы также признательны за многостороннюю поддержку и руководство Ливийской Арабской Джамахирии и Сообществу сахелиано-сахарских стран.

Мы находимся сегодня накануне политического форума, который рассмотрит рекомендации Ко-

митета по организации диалога, касающиеся ключевых вопросов, связанных с огромными вызовами, стоящими перед Центральноафриканской Республикой, а именно: политические вопросы и вопросы управления, вооруженные группы и ситуация в области безопасности, социально-экономическое развитие.

Как я уже сказал в начале выступления, истекший период ознаменовался упорными усилиями по завершению подготовки к проведению всеобъемлющего политического диалога. Главным камнем преткновения был вопрос, касающийся закона об общей амнистии, провозглашенной главой государства Центральноафриканской Республики 13 октября 2008 года. Этот закон предусматривает амнистию за все правонарушения, совершенные в Центральноафриканской Республике различными лицами, за исключением тех, кто совершил преступления, подпадающие под юрисдикцию Международного уголовного суда. Однако Народная армия за возрождение демократии (АПРД) и Союз живых сил нации (УФВН), которые представляют подавляющее большинство оппозиционных партий, высказали серьезные возражения в отношении этого закона, который они считают нереалистичным, ограничительным и имеющим мало общего с тем, что было рекомендовано Подготовительным комитетом и предусмотрено Всеобъемлющим мирным соглашением. Таким образом, в течение последних нескольких месяцев внимание было сосредоточено на поисках средств по урегулированию тупика, вызванного законом об общей амнистии.

В этой связи Комитет по осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, подписанного 21 июня, уже провел три заседания в Либревиле для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении положений вышеупомянутого соглашения, и для рассмотрения спорных вопросов, возникших в результате различных толкований мирного соглашения.

На третьем заседании в Либревиле 19 ноября 2008 года был принят рамочный документ с целью содействия процессу разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) участников военополитических групп. Я хотел бы в этой связи подчеркнуть, что Франция взяла на себя обязательство внести финансовый вклад в осуществление РДР, и я хочу призвать международное сообщество предос-

тавить финансовую помощь для осуществления этой операции.

26 октября правительство Центральноафриканской Республики объявило об освобождении, в соответствии с Всеобъемлющим мирным соглашением от 21 июня, 12 заключенных из числа АПРД, Движения за освобождение центральноафриканского народа (ДОЦАН) и Союза демократических сил за объединение (СДСО). Освобождение этих заключенных явилось важным жестом, продемонстрировавшим приверженность правительства Центральноафриканской Республики выполнению Либревильского соглашения.

С тем чтобы избежать проблем, которые неоднократно возникали при принятии базовых текстов, мы предложили свою помощь в содействии проведению переговоров между правительством и оппозицией с целью устранения остающихся разногласий. Эти контакты позволили достигнуть консенсуса по вопросу о составе Комитета по организации диалога и получить предложения относительно кандидатур четырех лиц, которые могли бы возглавить всеобъемлющий политический диалог. Окончательный выбор пал на бывшего президента Бурунди г-на Пьера Буйоя, который возьмет на себя руководство всеобъемлющим политическим диалогом. Президента Буйоя ожидают в Банги сегодня вечером или завтра. На данный момент мы можем сказать, что находимся на финишной прямой, ведущей к началу всеобъемлющего политического диалога.

Здесь следует отметить, что та неопределенность, которой характеризовался политический процесс последних шести месяцев, оказала в целом негативное воздействие на обстановку в плане безопасности, в частности в северо-западных провинциях страны. Поступили сообщения о нескольких столкновениях между повстанцами АПРД и правительственными силами, которые произошли в ряде населенных пунктов. Это привело к тому, что обе стороны стали обвинять друг друга в нарушении соглашения о прекращении огня. Помимо ряда изолированных стычек в нескольких зонах на северо-западе Вакаги с участием групп, отколовшихся от Союза демократических сил за освобождение (СДСО), равно как недавней засады повстанческого движения ФДПС 11 ноября, которая стоила жизни дюжине правительственных солдат, прекращение

огня между правительственными силами и ФДПС и СДСО в целом соблюдалось.

Что касается социально-экономической области, то страна продолжает сталкиваться с многочисленными проблемами. Социальная напряженность, вызванная задержкой выплаты зарплаты, по-прежнему остается источником серьезной обеспокоенности, несмотря на недавние усилия правительства погасить эту задолженность. Профсоюзные лидеры поставили ультиматум, что, если не будет выплачена задолженность за последние четыре месяца, они начнут забастовку в начале следующего года.

Что касается экономической области, то после того, как министерство угледобывающей промышленности отозвало разрешения на добычу у нескольких компаний, которые не соблюдали своих обязательств по контракту, в угледобывающем секторе наметился некоторый прогресс. Тем не менее остается еще многое сделать для расчистки этого сектора и обеспечения транспарентности при добыче природных ископаемых.

Что касается области прав человека, то здесь ситуация за последние шесть месяцев продолжает вызывать беспокойство. В конфликтных районах отмечено несколько случаев суммарных и внесудебных казней. Несмотря на подписание Либревильских соглашений, элементы АПРД продолжали бесчинствовать в районах, находящихся под их контролем, совершая жестокости, убийства, прибегая к мародерству, рэкету и насильственной вербовке деревенской молодежи в группы самообороны или в качестве осведомителей.

Столкновения между АПРД и правительственными силами привели к массовому перемещению населения и созданию весьма опасной обстановки. По-прежнему вызывают беспокойство сообщения о жестокостях, совершаемых бандитами «зарагина», браконьерами и группами повстанцев-диссидентов, а также о случаях внесудебных казней.

Мы также хотели бы обратить внимание на то, что обвинения в нарушении прав человека поступают и в адрес национальных сил обороны и безопасности. В рамках своего мандата Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) недавно подготовило свой

первый доклад по вопросу о правах человека в Центральноафриканской Республике.

Что касается оперативного уровня, то страновая группа продолжает свои достойные похвалы усилия в гуманитарной сфере, ведет борьбу с ВИЧ/СПИДом и мобилизует ресурсы, необходимые для наращивания оперативного потенциала с учетом огромных потребностей, существующих в этой стране.

В течение отчетного периода Организация Объединенных Наций продолжала тесно сотрудничать с властями Центральноафриканской Республики в создании структур и механизмов в рамках Фонда миростроительства, необходимых для проведения оценки существующих в Центральноафриканской Республике насущных потребностей в приоритетных областях. В их число входят реформирование сектора безопасности, обеспечение благого управления и верховенства права, а также восстановление общин, пострадавших в результате конфликта.

На сегодняшний момент из Фонда выделено 10 млн. долл. США, а Национальный руководящий комитет утвердил 11 из 26 проектов, представленных на его рассмотрение учрежденным в этих целях техническим комитетом. При этом Комиссия по миростроительству продолжает разработку стратегических механизмов, призванных служить в качестве основы для выполнения обязательств, которые она взяла на себя в отношении Центральноафриканской Республики. С этой целью она провела второе заседание структуры по Центральноафриканской Республике, которое состоялось 8 октября 2008 года в Нью-Йорке, а также организовала второй визит в Центральноафриканскую Республику в период с 30 октября по 6 ноября 2008 года. В рамках этого визита состоялся целый ряд встреч с ключевыми партнерами по развитию и с представителями учреждений Организации Объединенных Наций для обсуждения приоритетных вопросов в области миростроительства и других связанных с ним вопросов.

Работой этой миссии профессионально и самоотверженно руководил посол Граулс, Бельгия, которого я приветствую и который присоединится к нам позднее для открытия диалога. Надеемся, что нам вскоре представится возможность вновь приветствовать его в Банги.

Миссия определила три приоритетные задачи, а именно: реформирование сектора безопасности, обеспечение благого управления и верховенства права и определение ориентиров развития. Мы считаем, что решение трех этих приоритетных задач способно создать атмосферу стабильности, необходимую для возобновления экономической деятельности и борьбы с крайней нищетой, в которой вынуждено существовать население.

Что касается реорганизации присутствия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике, то после проведения консультаций с национальными и международными партнерами Генеральный секретарь намерен подготовить и представить на рассмотрение Совета Безопасности предложения по развертыванию в этой стране интегрированной миссии, призванной обеспечить последовательную координацию осуществляемых нами мероприятий.

Таким образом, мы достигли переломного момента, когда Центральноафриканская Республика должна взять на себя ответственность за создание условий, необходимых для выполнения взятых международным сообществом обязательств по оказанию ей помощи в решении приоритетных задач, определенных Комиссией по миростроительству. Для того чтобы максимальным образом облегчить достижение этих трансформационных целей, необходимо обеспечить мир и безопасность. Налаживание реального политического диалога, вне всякого сомнения, станет тем катализатором, который позволит разрядить обстановку, возобновить экономическую деятельность и обеспечить успешное проведение всеобщих выборов, запланированных на 2010 год.

Сейчас, когда перед этой страной открываются реальные возможности, все усилия должны быть сосредоточены на организации этого широкомаштабного политического форума в соответствии с чаяниями Центральноафриканской Республики. Международное сообщество также должно оказать поддержку мирному процессу и внести вклад в осуществление мероприятий в рамках РДР, предусмотренных Всеобъемлющим мирным соглашением. На карту поставлена стабильность в этой стране, и именно от нее зависит наступление мира и обеспечение устойчивого развития в Центральноафриканской Республике.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Фаля за его сообщение.

Слово предоставляется Председателю структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству и постоянному представителю Бельгии г-ну Яну Граулсу.

Г-н Граулс (Бельгия) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением Хорватии на пост Председателя Совета Безопасности — вступлением, которое является историческим событием для Вашей страны, — и заверить Вас во всемерной поддержке моей делегации в течение декабря месяца.

Сейчас я хотел бы выступить в качестве главы структуры Комиссии по миростроительству по Центральноафриканской Республике.

В течение последних нескольких лет правительство Центральноафриканской Республики сосредоточило свои усилия на восстановлении стабильности на всей своей территории и на начале процесса национального примирения, несмотря на то, что условия жизни населения Центральноафриканской Республики остаются чрезвычайно трудными вследствие отсутствия безопасности и крайней нищеты. Этот прогресс породил у международного сообщества надежду на то, что ситуация в Центральноафриканской Республике улучшится в течение предстоящих лет. А эта надежда, в свою очередь, пробудила новую веру в отношении политической воли центральноафриканских сторон.

Именно поэтому в мае текущего года на Комиссию по миростроительству была возложена обязанность содействовать продвижению Центральноафриканской Республики по пути стабилизации. После этого наша структура Комиссии по миростроительству быстро добилась прогресса в том, что касается выработки стратегического рамочного документа, который, как ожидается, будет завершен в феврале 2009 года и в котором будут определены точные условия совместных обязательств структуры по Центральноафриканской Республике Комиссии по миростроительству и центральноафриканского правительства.

Центральноафриканская Республика является четвертой страной, включенной в повестку дня Комиссии по миростроительству, и мы имеем возможность использовать опыт наших предшественников.

Тем не менее, ситуация в Центральноафриканской Республике является ситуацией других масштабов, по сравнению с ситуациями в других странах, включенных в повестку дня Комиссии по миростроительству. Фактически, эта страна только что преодолела нестабильность и конфликты, продолжавшиеся несколько десятилетий. Всеобъемлющий политический диалог, который будет начат в Банги на этой неделе в пятницу, 5 декабря, через несколько дней после пятидесятой годовщины независимости Центральноафриканской Республики, и где я буду присутствовать, будет означать собой решительный шаг на пути достижения соглашения между представителями всех политических, экономических и социальных сил и представителями гражданского общества. Комиссия по миростроительству убеждена в том, что правительство сознает историческое значение этого диалога, и международное сообщество с интересом ожидает его результатов. Успех этого диалога должен означать собой переход Центральноафриканской Республики из этапа конфликта в постконфликтный этап своего развития.

Я также хотел бы отметить, что дважды в течение последних месяцев Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций убеждал власти Центральноафриканской Республики в необходимости способствовать этому политическому диалогу. Я убежден в том, что это личное вмешательство Генерального секретаря не осталось без последствий. Я также хотел бы отметить решающую роль президента Габона Омара Бонго Ондимбы в процессе, который привел к началу этих диалогов.

Процесс миростроительства в Центральноафриканской Республике только начинается. Поэтому правительство Центральноафриканской Республики и наша структура сосредоточили переговоры на обсуждении ограниченного числа приоритетных задач. Вместе мы определили три приоритетных области, о которых уже упоминал г-н Фаль.

Первая из них — это реформа сектора безопасности, которая заключается в кардинальном реформировании этих институтов, имеющих ключевое значение для стабильности демократического государства, и которая включает в себя разоружение, демобилизацию и реинтеграцию военно-политических групп. Этот процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции необходимо начать как можно скорее, после того как будет завершен

всеобъемлющий политический диалог, на основе плана действий, подготовленного Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). Одним из первых приоритетов Комиссии по миростроительству будет мобилизация дополнительных ресурсов для этого процесса.

Второй приоритет — благое управление и верховенство права, которые являются важными задачами для этой страны, в которой все еще наблюдаются серьезные нарушения прав человека, недостаточно развиты демократические структуры, административная культура нуждается в модернизации, а в сфере общественных услуг необходимо прилагать больше усилий, с тем чтобы оказывать помощь населению, живущему за пределами столицы. В тесном сотрудничестве с центральноафриканскими властями в октябре месяце ПРООН начала осуществление двух программ в области благого управления. Недавний доклад о правах человека Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) также является прочной основой для сотрудничества с властями Центральноафриканской Республики. Безнаказанность, которой слишком часто пользуются те, кто нарушает права человека, включая сотрудников вооруженных сил и полиции, остается серьезной проблемой.

Третьим приоритетом является учреждение координаторов в области развития, на которых будет возложена триединая задача восстановления власти правительства на всей территории через посредство децентрализованной структуры, восстановления экономических районов и улучшения доступа к общественным услугам в густонаселенных районах. Эта концепция была разработана Европейской комиссией совместно с центральноафриканским правительством, которое включило ее в свою стратегию сокращения масштабов нищеты.

Однако в течение этого переломного периода общие перспективы ведения всеобъемлющего политического диалога и усилий в области миростроительства не должны позволить нам забыть о том, что присутствие миротворческой операции в данный момент по-прежнему является необходимым. Несмотря на то, что мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде не включен в нашу сегодняшнюю повестку дня, я хотел бы поддержать просьбу правительства о том, чтобы силы Европейского

союза на северо-востоке Центральноафриканской Республики по завершении их мандата были заменены войсками сил Организации Объединенных Наций. Такие меры необходимы до тех пор, пока центральноафриканские вооруженные силы сами не смогут гарантировать безопасность на этой части территории. В связи с этим моя делегация и Комиссия по миростроительству приветствуют переход от Многонациональных сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ФОМУК) к Миссии по укреплению мира в Центральной Африке — региональным миротворческим силам Экономического сообщества центральноафриканских государств.

С учетом масштабов этих проблем также крайне важно, чтобы международное сообщество и вся система Организации Объединенных Наций работали еще более согласованно, и наша структура будет прилагать напряженные усилия для достижения этой цели. Недавний визит в Банги делегации нашей структуры позволил нам оценить, насколько желательным было бы, чтобы представители Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике могли выражать единую позицию и действовать более согласованно. В связи с этим Комиссия по миростроительству приветствует намерение Генерального секретаря, выраженное в его последнем докладе о ООНПМЦАР, относительно того, чтобы незамедлительно дать рекомендации о создании единого отделения Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике. Это объединение совершенно необходимо. Между тем Комиссия по миростроительству поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата ООНПМЦАР на один год для осуществления целей, изложенных в докладе.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что процесс, который осуществляется в настоящее время, будет являться источником надежды для народа Центральноафриканской Республики при наличии необходимой политической воли и концепции построения лучшего будущего. В рамках нашей структуры самостоятельная национальная роль уже нашла свое отражение в определении приоритетных задач в области миростроительства. В преддверии всеобъемлющего политического диалога мы приветствуем решимость правительства Центрально-

африканской Республики создать необходимые условия для работы нашей специальной структуры.

Для того чтобы восстановить стабильность и мир на всей территории, необходимо вновь начать процесс политического диалога с участием всех политических сторон и вооруженных групп. Поэтому будет необходимо, с одной стороны, чтобы международное сообщество поддержало правительство в его усилиях, и, с другой стороны, чтобы правительство продемонстрировало подлинную политическую решимость, с тем чтобы, посредством совместных действий, построить прочный мир в Центральноафриканской Республике.

И, наконец, я хотел бы выразить признательность Специальному представителю Генерального секретаря послу Франсуа Фалю и его сотрудникам в ООНПМЦАР за их приверженность делу и за их прекрасное сотрудничество с моей структурой Комиссии по миростроительству.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов исчерпан. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для продолжения обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 12 ч. 10 м.